



Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej Pomerania

**Europäischer Verbund für territoriale
Zusammenarbeit Pomerania**

*Stowarzyszenie Gmin Polskich
Euroregionu Pomerania*

Szczecin 2010

Euroregion Pomerania – XV lat

15 Jahre der Euroregion Pomerania

Erfolge:

- **Überwindung der gesellschaftlichen Barrieren in Beziehungen zwischen Polen, Deutschen und Schweden**
- **Aufbau des Partnerschaftsnetzwerks aus lokalen Gebietskörperschaften und Institutionen**
- **Errichtung der Infrastruktur zur Umsetzung gemeinsamer Maßnahmen**
- **Entwicklung des Verkehrsnetzwerkes**
- **Vorbereitung der Wojewodschaft auf den EU-Beitritt**

Udało się;

- **Przełamać bariery społeczne w kontaktach Polaków, Niemców i Szwedów**
- **Zbudować sieć partnerów samorządowych i instytucjonalnych**
- **Stworzyć infrastruktury służącej realizacji wspólnych zadań**
- **Zbudowanie sieci połączeń komunikacyjnych**
- **Przygotować nasze Województwo do przystąpienia do Unii Europejskiej**

Euroregion Pomerania – XV lat

15 Jahre der Euroregion Pomerania

Misserfolge:

- **keine effektive gemeinsame Entwicklungsplanung dieses Gebietes**
- **Fehlen gemeinsamer Standards in Bereichen Beschäftigung, Bildung, Verwaltung usw.**
- **man konnte der Metropole Stettin nicht die Rolle des Schwungrades des deutsch-polnischen Gebietes verleihen**

Nie udało się;

- **Doprowadzić do rzeczywistego wspólnego planowania rozwoju tego obszaru**
- **Osiągnąć wspólnych standardów; zatrudnienia, edukacyjnych, administracyjnych, itd.**
- **Stworzyć z Metropolii Szczecińskiej lidera rozwoju polsko – niemieckiego obszaru**

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA – nowe otwarcie Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA – Neugründung

- **EVTZ Pomerania – eine Rechtsperson als Vertretung des gesamten deutsch-polnischen Gebietes der Euroregion Pomerania**
- **EVTZ Pomerania als ein Träger gemeinsamer Entwicklungsplanung des deutsch-polnischen Gebietes der EP**
- **EVTZ Pomerania – eine Körperschaft mit der Chance auf Zugang zu neuen Finanzierungsquellen der Partnerschaft für den Wirtschaftswachstum**
- **EVTZ Pomerania führt zur Vereinheitlichung von Standards im gesamten deutsch-polnischen Gebiet der EP**
- **EUWT Pomerania to podmiot prawny reprezentujący cały polsko – niemiecki obszar Euroregionu Pomerania**
- **EUWT Pomerania to podmiot wspólnego planowania rozwoju polsko – niemieckiego obszaru EP**
- **EUWT Pomerania to podmiot dający szansę pozyskania nowych źródeł finansowania partnerstwa dla wzrostu gospodarczego**
- **EUWT Pomerania to podmiot, który ujednocili standardy na całym polsko – niemieckim obszarze EP**

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA

Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA

*20. Juli 2010 – Verordnung Nr. 99/10
des Marschalls der Wojewodschaft
Zachodniopomorskie Berufung der
Arbeitsgruppe zur Vorbereitung des
Konzeptes der Teilnahme der
Wojewodschaft Zachodniopomorskie am
Europäischen Verbund für territoriale
Zusammenarbeit in folgender Besetzung:*

- Julita Miłosz – Leiterin der Abteilung
Internationale Zusammenarbeit,
Vorsitzende der Arbeitsgruppe*
- Jacek Baraniecki – Leiter der
Abteilung Regionalpolitik – Mitglied
der Arbeitsgruppe*

...

*20 lipca 2010 roku Zarządzeniem nr 99/10
Marszałek Województwa
Zachodniopomorskiego
powołał Zespół roboczy ds. przygotowania
Koncepcji udziału Województwa
Zachodniopomorskiego w Europejskim
Ugrupowaniu Współpracy Terytorialnej w
składzie:*

- Julita Miłosz – Dyrektor Wydziału
Współpracy Międzynarodowej –
Przewodniczący Zespołu*
- Jacek Baraniecki – Dyrektor Wydziału
Polityki Regionalnej – członek Zespołu
CDN...*

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA

Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA

- *Irena Stróżyńska – Bevollmächtigte des Marschalls der Wojewodschaft im Gemeinsamen Technischen Sekretariat INTERREG IV A – Mitglied der Arbeitsgruppe*
- *Sebastian Gojdz – vertretend für den Leiter des Regionalbüro der Wojewodschaft Zachodniopomorskie in Brüssel – Mitglied der Arbeitsgruppe zuständig für Kontakte zu europäischen Einrichtungen*
- *Paweł Bartnik – Direktor des Vereins der Polnischen Gemeinden der Euroregion Pomerania – Mitglied der Arbeitsgruppe*
- *Irena Stróżyńska – Pełnomocnik Marszałka we Wspólnym Sekretariacie Technicznym INTERREG IV A – członek Zespołu*
- *Sebastian Gojdz – p.o. Dyrektora Biura Regionalnego Województwa Zachodniopomorskiego w Brukseli – członek zespołu odp. za kontakt z instytucjami europejskimi*
- *Paweł Bartnik – Dyrektor Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Pomerania – członek Zespołu*

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORYALNEJ POMERANIA

Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA

Aufgabenumfang der Arbeitsgruppe:

- **Vorbereitung der Teilnahmevoraussetzungen der Wojewodschaft Zachodniopomorskie am EVTZ hinsichtlich des Bedarfs der Wojewodschaft, Umfangs der zu realisierenden Aufgaben, territorialen Umfangs des EVTZ, der rechtlich-formellen Anforderungen sowie der Management- und Finanzierungsart des EVTZ**
- **Erstellen der analytischen Daten für Wojewodtschaftsvorstand über Funktionsweise der anderen EVTZ sowie über rechtliche Schritte im EVTZ-Gründungsverfahren**
- **Vertretung des Marschalls bei Gesprächen und Verhandlungen mit anderen Organisationen und Einrichtungen**

Do zadań Zespołu roboczego należy:

- **Przygotowanie założeń udziału Woj.Zachodniopomorskiego w EUWT w odniesieniu do potrzeb Województwa, zakresu realizowanych zadań, zakresu terytorialnego funkcjonowania ugrupowania, wymagań formalno-prawnych, sposobu zarządzania i finansowania ugrupowania**
- **Przygotowanie dla Zarządu Województwa materiałów analitycznych dot.funkcjonowania innych ugrupowań oraz działań prawnych dot.procedury utworzenia ugrupowania**
- **Reprezentowanie Marszałka podczas rozmów i negocjacji z innymi organizacjami i instytucjami**

**Wyjazd studyjny do EUWT Prowincja Zachodniej
Flandrii - Dunkierka - Wybrzeże Opalowe
Studienreise in das EVTZ-Gebiet Provinz Westflandern -
Dunkerque - Opalküste**

Schwerpunkte der Zusammenarbeit:

- **Gesundheitsschutz**
- **Verkehr**
- **Raumordnung**
- **Arbeitsmarkt**
- **wirtschaftliche Entwicklung**
- **Umweltschutz**
- **Wasserwirtschaft**
- **Kultur**
- **Entwicklung der ländlichen Gebiete**
- **Sport**
- **grenzübergreifende Medien**

Obszary tematyczne współpracy;

- **Ochrona zdrowia**
- **Transport**
- **Zagospodarowanie przestrzenne**
- **Rynek pracy**
- **Rozwój gospodarczy**
- **Ochrona środowiska**
- **Gospodarka wodna**
- **Kultura**
- **Rozwój wsi**
- **Sport**
- **Media transgraniczne**

Wyjazd studyjny do EUWT Prowincja Zachodniej Flandrii - Dunkierka - Wybrzeże Opalowe Studienreise in das EVTZ-Gebiet Provinz Westflandern - Dunkerque - Opalküste

Realisierte Projekte:

- **Beratungen zur Wasserwirtschaft**
- **ein aus den Mitteln des INTERREG gefördertes Projekt im Bereich der Planung, des Baus und der Beschilderung eines Fahrradwegabschnitts**
- **Kooperation der Krankenhäuser – Gewährleistung des gleichen Zugangs zu medizinischen Leistungen und grenzübergreifende Spezialisierung der Kliniken**
- **Zusammenarbeit im Bereich des Arbeitsmarktes – Programm der Berufspraktika französischer Mitarbeiter bei belgischen Arbeitgebern, Sprach- und Berufskurse, z. B. Krankenschwester**

Zrealizowane projekty:

- **Konsultacje w zakresie gospodarki wodnej**
- **Projekt dofinansowany ze środków INTERREG dot. wytyczenia, częściowo budowy oraz oznakowania ścieżek rowerowych**
- **Współpraca szpitali – zapewnienie równego dostępu do usług medycznych oraz transgraniczne profilowania się szpitali**
- **Współpraca w zakresie rynku pracy – program staży francuskich pracowników u belgijskich pracodawców, szkolenia językowe oraz zawodowe (np.pielęgniarki)**

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA

Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA

- **Hauptversammlung der Delegierten des Vereins der Polnischen Gemeinden der Euroregion Pomerania – am 26.04.2010 einvernehmlicher Beschluss und Auftrag an den Direktor der Geschäftsstelle und SGPEP-Vorstand, jegliche Schritte zur Gründung der EVTZ Pomerania zu unternehmen**
- **Beschluss des Parlaments der Wojewodschaft Zachodniopomorskie vom 19.10.2010 in der Sache Unterstützung der EVTZ-Gründung**
- **Walne Zgromadzenie Delegatów Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Pomerania podczas posiedzenia w dniu 26.IV.2010r. Podjęło jednomyślnie stanowisko upoważniające Dyrektora Biura oraz Zarząd SGPEP do wszelkich działań w sprawie utworzenia EUWT Pomerania**
- **Uchwała sejmiku Województwa Zachodniopomorskiego w sprawie poparcia utworzenia EUWT z dnia 19.X.2010r.**

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA

Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA

- **Kommunalgemeinschaft
Europaregion POMERANIA e.V
Löcknitz**
- **Verein der Polnischen Gemeinden
der Euroregion Pomerania (SGPEP)**
- **Wojewodschaft Zachodniopomorskie**
- **Stadt Stettin**
- **Kommunalgemeinschaft
Europaregion POMERANIA e.V
Löcknitz**
- **Stowarzyszenie Gmin Polskich
Euroregion Pomerania**
- **Województwo Zachodniopomorskie**
- **Miasto Szczecin**

**Ein gegenüber anderen Partnern
aufgeschlossenes Projekt, z. B.:**

- **Ministerium für Wirtschaft, Arbeit
und Tourismus in Schwerin**
- **Ministerium für Regionale
Entwicklung in Warschau**

Projekt otwarty jest na innych np.;

- **Ministerstwo Gospodarki, Pracy i
Turystyki w Schwerinie**
- **Ministerstwo Rozwoju Regionalnego
w Warszawie**

Zadania EUWT POMERANIA

Aufgaben des EVTZ POMERANIA

- **Verwaltung der europäischen Interreg-Fonds in der Förderperiode 2014-2020**
- **Planung der Entwicklung in der grenzübergreifenden Region auf dem Territorium der heutigen Euroregion Pomerania auf der deutschen und polnischen Seite**
- **Anregung potentieller Projektträger zur Durchführung gemeinsamer deutsch-polnischer Vorhaben**
- **ständige Begleitung von wirtschaftlich-gesellschaftlichen Änderungsprozessen auf dem Gebiet des EVTZ Pomerania und Empfehlung notwendiger Korrekturen des genehmigten Entwicklungsprogramms**
- **Zarządzanie funduszami europejskimi Interreg w okresie akcesyjnym 2014-2020**
- **Planowanie rozwoju obszaru transgranicznego obejmującego teren dzisiejszego Euroregionu Pomerania po stronie polskiej i niemieckiej**
- **Inspirowanie potencjalnych beneficjentów do realizacji wspólnych polsko - niemieckich projektów**
- **Ciągły monitoring zmian gospodarczych, społecznych, zachodzących na terenie EUWT Pomerania i rekomendowanie niezbędnych korekt przyjętego programu rozwoju**

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA

Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit POMERANIA

**Auf dem Gebiet des EVTZ
Pomerania können andere
Europäischen Verbände für territoriale
Zusammenarbeit tätig werden, um
gemeinsame mehrjährige Vorhaben zu
realisieren.**

Empfohlene Gründungen:

- **EVTZ Grenzübergreifendes
Metropolgebiet**
- **EVTZ der Inseln Usedom und Wollin**
- **EUWT des Unteren Odertals**

**Na terenie EUWT Pomerania mogą
działać inne Europejskie Ugrupowania
Współpracy Terytorialnej stworzone
celem realizacji wspólnych, wieloletnich
przedsięwzięć.**

Rekomendujemy utworzenie :

- **EUWT – Transgraniczny Obszar
Metropolitalny**
- **EUWT – Wyspy Uznam i Wolin**
- **EUWT – Doliny Dolnej Odry**



Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewodztwa; Län; Grenze; Granica województwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Flygfält; Airport; Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionsgräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewodztwa; Län; Grenze; Granica województwa; Länsgrens; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Flygflied; Airport; Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionsgräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewodztwa; Län; Grenze; Granica województwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Flygfält; Airport; Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionsgräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



**Wyspa Uznam
(Imsel Usedom)**

**Wyspa Wolin
(Imsel Wollin)**

Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewodztwa; Län; Grenze; Granica województwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Flygflied; Airport; Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionsgräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



**Wyspa Usedom
(Insel Usedom)**

**Wyspa Wolin
(Insel Wollin)**

**Powiat (Landkreis)
Uecker-Randow**

Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewodztwa; Län; Grenze; Granica województwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- ⚓ Hafen; Port; Hamn; Port
- ✈️ Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Airport; Airstrip
- ⊕ Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionens gräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



**Wyspa Uznam
(Insel Usedom)**

**Wyspa Wolin
(Insel Wollin)**

**Powiat (Landkreis)
Uecker Randow**

**Powiat (Landkreis)
Uckermark**

Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewódzka; Län; Grenze; Granica wojewódzwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Flygfeld; Airport; Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionens gräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMIERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMIERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓLPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland; Wojewódzka; Län; Grenze; Granica wojewódzwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz; Regionalflugplatz; Lotnisko; Flygplats; Airport; Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionens gräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMIERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMIERANIA



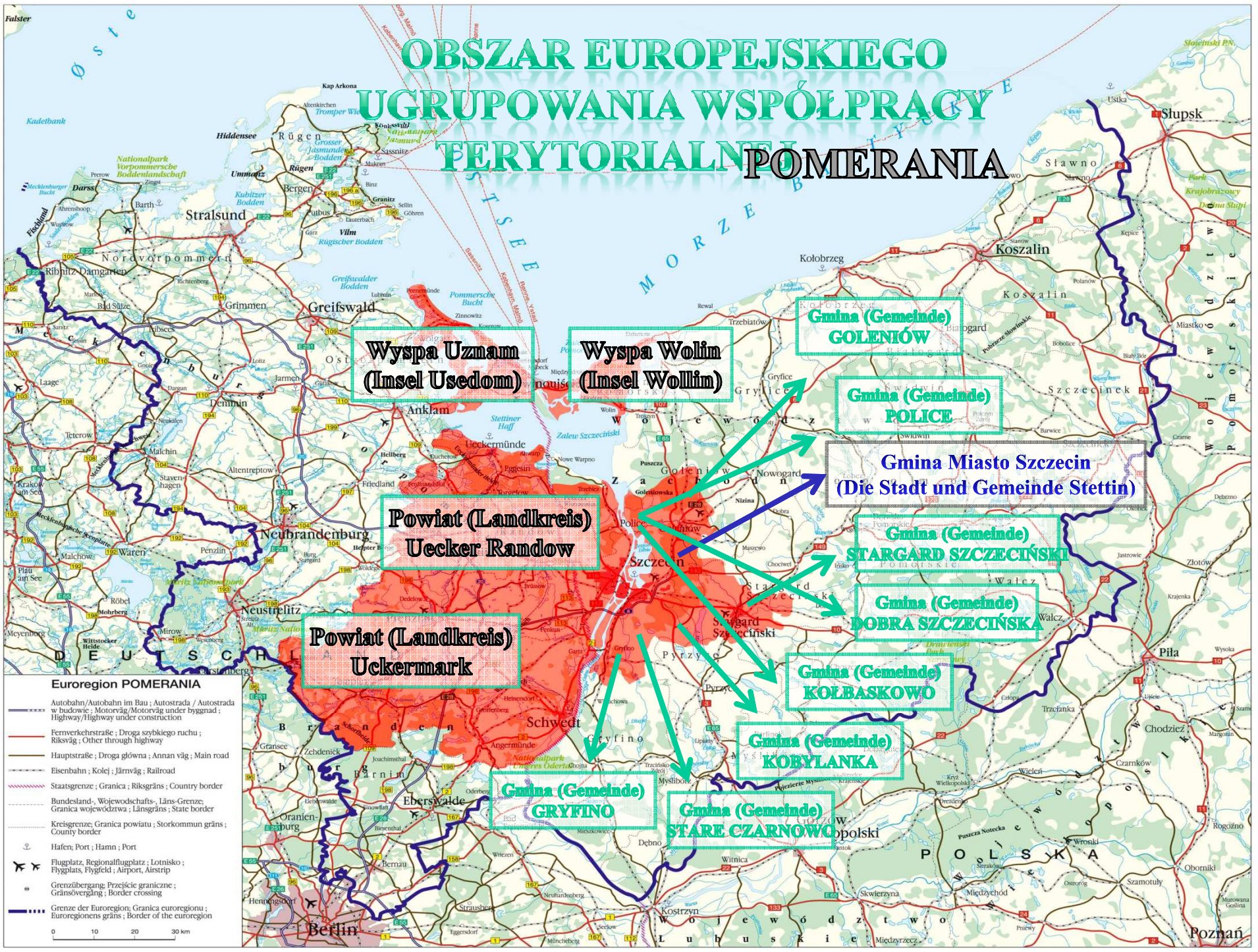
OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓLPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



OBSZAR EUROPEJSKIEGO UGRUPOWANIA WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ POMERANIA



Euroregion POMERANIA

- Autobahn/Autobahn im Bau; Autostrada / Autostrada w budowie; Motorväg/Motorväg under byggnad; Highway/Highway under construction
- Fernverkehrsstraße; Droga szybkiego ruchu; Riksväg; Other through highway
- Hauptstraße; Droga główna; Annan väg; Main road
- Eisenbahn; Kolej; Järnväg; Railroad
- Staatsgrenze; Granica; Riksgräns; Country border
- Bundesland, Wojewodschafts-, Län-Grenze; Granica województwa; Länsgräns; State border
- Kreisgrenze; Granica powiatu; Storkommun gräns; County border
- Hafen; Port; Hamn; Port
- Flugplatz, Regionalflugplatz; Lotnisko; Flugplatz, Flygfeld; Airport, Airstrip
- Grenzübergang; Przejście graniczne; Gränsövergång; Border crossing
- Grenze der Euroregion; Granica euroregionu; Euroregionsgräns; Border of the euroregion

0 10 20 30 km

Dziękuję za uwagę !!!

**Vielen Dank für Ihre
Aufmerksamkeit !!!**

Paweł Bartnik

Dyrektor Stowarzyszenia

Gmin Polskich Euroregionu Pomerania

Al. Wojska Polskiego 164

71-335 Szczecin